

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type	Modèle	Bordereau-type		
Voiture de tourisme	SIMCA - ARONDE		*) Châtelaine et Artisanale	année 1960	N° 3' 0 4 5		
Caractéristiques "AN" à droite s.tablier, s.plaqu.constr. et en préfixe No.châssis - "Châtelaine"							
ou "Artisanale" à droite, s.tableau de bord			Carburant essence	Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis: SIMCA, Paris (F)							
N° du châssis frappé à droite, s.renfort du tablier et à droite s.tablier, s.plaqu.constr.							
N° du moteur frappé à gauche, s.carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence							
Type du moteur Flash - Service							
Position du mot. avant Frein-moteur							
Cylindrée	1'290	cm³	Frein de remorque	Dimensions ext. en mm :			
Temps	4		Transmission mec.synchron.	Treuil/Cabest.	Longueur 4'043		
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant 4	Crochet de rem.	Largeur 1'600		
Entraînements s.roues	AR		Vitesse en 1 ^{re} 30	Voie avant: 1'235	Hauteur 1'630		
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 110	Voie arrière: 1'230	Empattement 2'443		
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel	Diam. de braq. 10,17/10,20	Porte à faux arr. 910		
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, s.toutes les 4 roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, s.roues arrières							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm :
A vide	480	490	970	Dimension	5.75-15	5.75-15	Longueur 795/1'450
Charge utile	61	504	565	Charge pneu	550	550	Largeur 960/1'240
Total	541	994	1'535		4 Ply	4 Ply	Hauteur 1'000
Gar. de fabr.			1'535		Truck	Type	Hauteur ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes	2 + 1 AR		Porte à faux arr. 750
Direction: position		à gauche		Marque du moteur	SIMCA		C.V. frein 45 SAE
Alésage		74		Course	75		C.V. Impôts 6,57
Forme de la carrosserie Commerciale							
Nombre de places: total		*) (avant *)		milieu	arr. *)		Places debout
Siège arrière				Side-car			

4/ clignoteurs av.témoin opt.

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indicateurs de direction	AV= comb.av.feux de position
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AR= comb. av. feux AR et stop (rge.)	[(bl.)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares ^{**}	Essule-glace	2/ électriques
Phare brouillard	comb. av. feux stop	Avertisseur	1/ électrique (2 tons) + avert.opt. +
Feux arrières	2/ sous les catadioptrés	Rétroviseur	1/ à gauche à l'ext. du vhc. ++
Réfecteurs	2/ entre feux AR et stop	Indicateur de vitesse	1/ av. échelle km/h
Feu stop	2/ combinés av. clignoteurs + f. AR	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	2/ pr. pl. oblongue seulement	***)	
Phare marche arrière			
Equipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB	à 4'500 t/min.	

Observations et exceptions

- *) Modèle Châtelaine: Voiture utilitaire à 2 portes et 2 hayons arrières, avec 2 sièges avant séparés et banquette arrière escamotable.
Nombre de places AV 2 AR 2 total = 4
- Modèle Artisanale: Voiture utilitaire avec panneaux latéraux vitrés et grillagés, av. 2 sièges avant séparés et banquette arrière amovible
Nombre de places AV 2 AR 3 total 5.
- ***) Feux de stationnement: Combinés av. feux de position; s'allumant soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrupteur général d'éclairage.
- ****) Eclair.No.de contrôle: Suffisant, pour autant que la plaque de police soit correctement adaptée par rapport à la source lumineuse.
- +) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code.
- ++) Miroir rétroviseur: Trop petit - Grandeur minimum 100 mm Ø, doit être placé correctement.
- Dispositif de protection: Lorsque le véhicule est utilisé pour le transport de marchandises, il doit être muni d'ur tel dispositif derrière les sièges avant.

Lieu et date de l'expertise-type

Genève, le 8.12.59

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	*)	Modèle	Bordereau-type	
Voiture de tourisme	S I M C A - A R O N D E		A N / P 60	Châtelaine et Artisanale	année 1960	N° 3' 0 4 5	
Caractéristiques "AN" à droite s.tablier, s.plaqu.constr. et en préfixe No.châssis - "Châtelaine" ou "Artisanale" à droite, s.tableau de bord							
			Carburant	essence	Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis	S I M C A , Paris (F)						
N° du châssis frappé	à droite, s.renfort du tablier et à droite s.tablier, s.plaqu.constr.						
N° du moteur frappé	à gauche, s.carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence						
Type du moteur	Flash - Service						
Position du mot. avant	Frein-moteur						
Cylindrée	1'290	cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm :
Temps	4		Transmission méc.synchron.	Treuil/Cabest.			Longueur 4'043
Refroidissement eau			Nombre vit. avant 4	Crochet de rem.			Largeur 1'600
Entraînement s.roues	AR		Vitesse en 1" 30	Vole avant 1'235			Hauteur 1'630
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 110	Vole arrière 1'230			Empattement 2'443
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel	Diam. de braq. 10,17/10,20			Porte à faux arr. 910
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, s.toutes les 4 roues						
Frein à main	mécanique, à expansion interne, à câble, s.roues arrières						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm :
A vide	480	490	970	Dimension	5,75-15	5,75-15	Longueur 795/1'450
Charge utile	61	504	565	Chargepneu	550	550	Largeur 960/1'240
Total	541	994	1'535		4 Ply	4 Ply	Hauteur 1'000
Gar. de fabr.			1'535		Truck Type		Hauteur ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes	2 + 1 AR		Porte à faux arr. 750
Direction: position		à gauche		Marque du moteur	SIMCA		C.V. frein 45 SAE
Alésage		74		Course	75		C.V. Impôts 6,57
Forme de la carrosserie		Commerciale					
Nombre de places: total		*)		(avant *)	milieu	arr. *)	Places debout
Siège arrière		Side-car					

4/ clignoteurs av. témoin opt.

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indicateurs de direction	AV= comb.av.feux de position
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AR= comb. av. feux AR et stop	(rge.) [(bl.)]
Feux de position	2/ séparés, sous les phares ^{**})	Essuie-glace	2/ électriques
Phare brouillard	comb. av. feux stop	Avertisseur	1/ électrique (2 tons) + avert.opt. +)
Feux arrières	2/ sous les catadioptres	Rétroviseur	1/ à gauche à l'ext. du vhc. ++)
Réfecteurs	2/ entre feux AR et stop	Indicateur de vitesse	1/ av. échelle km/h
Feu stop	2/ combinés av. -clignoteurs A f. AR	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	2/ pr. pl. oblongue seulement	***)	
Phare marche arrière			
Équipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB	à 4'500 t/min.	

Observations et exceptions

- *) Modèle Châtelaine: Voiture utilitaire à 2 portes et 2 hayons arrières, avec 2 sièges avant séparés et banquette arrière escamotable.
Nombre de places AV 2 AR 2 total = 4
- Modèle Artisanale: Voiture utilitaire avec panneaux latéraux vitrés et grillagés, av. 2 sièges avant séparés et banquette arrière amovible
Nombre de places AV 2 AR 3 total 5.
- **) Feux de stationnement: Combinés av. feux de position; s'allumant soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrupteur général d'éclairage.
- ***) Eclair.No.de contrôle: Suffisant, pour autant que la plaque de police soit correctement adaptée par rapport à la source lumineuse.
- +) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code.
- ++) Miroir rétroviseur: Trop petit - Grandeur minimum 100 mm Ø, doit être placé correctement.
- Dispositif de protection: Lorsque le véhicule est utilisé pour le transport de marchandises, il doit être muni d'ur tel dispositif derrière les sièges avant.

Lieu et date de l'expertise-type

Genève, le 8.12.59

La Commission d'expertise-type